

æbUh\Ub`HU\.`GhY\h'6UmYfb`j`cf`Y]bYa
ØVYffUgWYbXYb`HfUbgZYf!8]`Ya`a`U3

8fc\h`Y]b`i`bYfk`UfhYhYf`K`YW`gY`VY]`6UmYfb`3`A`UbW`YghYf`
l`b]hYX`nY][`h`b`hYfYggY`Ub`æbUh\Ub`HU\`ž`k`À`fYbX`XY`@[`h`
i`b[`Yk`]gg`V`Y]Vh"

8Yf`:`i`»`VU`hfUbgZYfa`Uf`_`h`gc`f[`h`fY[`Y`a`À`»][`ZØf`5i`ZfY[`i`b[`i`bX`
GdY`_i`Uh]cbYb``6YgcbXYfg`X]Y`G]hi`Uh]cb`fi`bX`i`a`æbUh\Ub`HU\
i`bX`A`Uhh\]^g`XY`@[`hin]Y\h`XYfnY]h`X]Y`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`Ui`Z`g]W`"
K`À`fYbX`:`i`»`VU`ZUbg`i`bX`9l`dYfhYb`[`YgdUbbh`VYc`VUW`hYb`ž`k`]Y`
g]W`X]Y`8]b[`Y`Yb`hk`]W`_Y`b`ž`_ca`a`h`Y]bY`bYi`Y`K`YbXi`b[`]bg`Gd]Y`ž`
X]Y`b]W`h`bi`f`X]Y`VY]XYb`Gd]Y`Yf`VYhf]Z`ž`gcbXYfb`Ui`W`[`f`Ò`»`YfY`
5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`\`fY`Yk`Y][`Yb`J`YfY]bY`\`UVYb`_`Øbb`hY"

?`cb`_i`ffYbn`ZØf`XYb`:`7`6`UmYfb

æ`XYb`:`Ygd`f`Å`W`Yb`i`a`Y]bYb`a`Ø[`]W`Yb`HfUbgZYf`j`cb`æbUh\Ub`
HU\`j`ca`6UmYf`\$(`@Yj`Yf`_i`gYb`ni`a`:`7`6UmYfb`A`ØbW`Yb`[`UV`Yg`
]b`XYb`Y`h`h`Yb`K`c`W`Yb`j`]Y`C`d`h]a`]ga`i`g``8]Y`J`Yf`U`b`h`k`c`f`h]W`Yb`
XYg`:`7`6UmYfb`k`UfYb`g]W`a`]h`HU\`ØVYf`X]Y`:`fi`bX`n`Ø[`Y`Y]bYg`
HfUbgZYfg`Y]b][`i`bX`X]Y`:`Ygd`f`Å`W`Y`nk`]g`W`Yb`XYb`?`i`Vg`g`W`]YbYb`
j`]Y`j`Yf`gd`fY`W`Yb`X``8`c`W`ØVYffUgWYbX`\`Uh`g]W`A`UbW`YghYf`
l`b]hYX`]b`X]YgYb`@`c`W`YX!8`ck`b`j`Yf`ghf]W`_h`i`bX`æ`hYfYggY`Ub`XYa`
XYi`hg`W`Yb`B`Uh]cb`U`gd]Y`Yf`VY`_i`bXYh"

K`Ug`VYXYi`hYh`X`Ug`ZØf`X]Y`HfUbgZYfg]hi`Uh]cb`3

8]Y`:`fU[`Y`ž`X]Y`bi`b`]a`f`Ui`a`ghY\`h`ž`]gh`ž`c`V`A`UbW`YghYf`l`b]hYX`
d`Ub`h`ž`HU\`U`g`d`chYbn]Y`Yb`9`fg`U`h`ZØf`A`Uhh\]^g`XY`@[`h`ni`
[`Yk`]bbYb`c`XYf`c`V`X]Y`9b[`Å`b`XYf`h`U`hg`Å`W`]W`VY]XYb`Gd]Y`Yfb`Y]b`
5b[`YV`ch`i`bhYfVfY]hYb`k`c`Yb``8Y`@[`h`ž`Y]b`↑`b[`Yf`i`bX`hU`Yb`h]Yf`hYf`

≠bYbj YfhYX][Yf`Ui g`XYb`B]YXYf`UbXYbž[]`h`U`g`\Y]» VY[Y\ fhYf
Gd]Y`Yfž`XYggYb`K YWgY`ni `l b]hYX`_i fn`j cf`XYa `5VgW`i gg`ni
ghY\Yb`gW]Yb"8YbbcW`\UVYb`g]W`X]Y`J Yf\UbX`i b[Yb`U`g
_ca d`n]YfhYf`\YfUi g[YghY`h`U`g`ni b`Wgh`Ub[Ybca`a`Yb"

:]bUbn]Y`Y`5gdY`_hY`]a`<]bhYf[fi bX

9]b`nYbhfU`Yf`i bhYfgW]YX`nk]gWYb`XYb`VY]XYb`HfUbgZYfg`]]Y[h]b
XYb`Z]bUbn]Y`Yb`F U\ a`YbVYX]b[i b[Yb"K`À\fybX`ZØf`XY`@[h`Y]bY
5V`ÒgYgi a`a`Y`j cb`fi bX`) \$`A`j`]cbYb`9i fc`Ui Z[Yfi ZYb`k]fXž
_ÒbbhY`HU\ž`XYggYb`J YfhfU[`Ui g`Ài Zhž`ZØf`XYi h`]W`k`Yb][Yfž
nk]gWYb`" \$`i bX`(\$`A`j`]cbYb`9i fcž`ni`\UVYb`g]b"8]YgY
DfY]gi bhYfgW]YXY`_ÒbbhYb`X]Y`9bhgW]YXi b[gZ]bXi b[`gck`c`\`ZØf
X]Y`Gd]Y`Yf`U`g`Ui W`ZØf`X]Y`?`i Vg`VYY]bZi ggYb"

Hf`Ài`a`Y`j`cb`XYf`DfYa`]Yf`@YU[i Y

HU\`U`h]b`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h`k]YXYf\c`h[Y`Ài`» Yfž`XUgg`Yf`XYb
HfUi a`_`Y[hž`Y]bYg`HU[Yg`]b`XYf`DfYa`]Yf`@YU[i Y`ni`gd]Y`Yb"8]Yg
k]fZh`X]Y`:`fU[Y`Ui Zž`cV`Yf`VYfY]h`k`Àfyž`Y]bY`9]b][i b[`a`]h`XYa`:`7
6UmYfb`Ui Zni [YVYbž`ZU`g`A`UbW]YghYf`i b]hYX`Y]b`ØVYfnYi [YbXYg
5b[YVchi`bhYfVfY]hYh": Øf`6UmYfb`k`Àfy`X]Yg`Y]b`ghUf`_Yg`G][bU`
i bX`_ÒbbhY`ni`YfbghYb`,`VYf`Y[i b[Yb`ZØ\fybž`k]Y`a`Ub`]b`XYf
U`hi`Y`Yb`HfUbgZYfg]hi`Uh]cb`Ua`VYghYb`U[]Yfh"

8]Y`a`Ò[`]W]Y`?`cbgYei`Ybn`ZØf`6UmYfb

8]Y`9bhk]W`_i b[Yb`fi bX`i a`HU\`i bX`XY`@[h`ghY`Yb`ZØf`XYb`:`7
6UmYfb`Y]bY`dchYbn]Y`Y`?`f]gY`XUf"9]b`5i`gV`Y]VYb`XYg`HfUbgZYfg
j`cb`HU\`_ÒbbhY`VYXYi`hYbž`XUgg`XYf`?`i`V`b]W]h`bi`f`gY]bYb
K`i`bgW]gd]Y`Yf`j`YfdUgghž`gcbXYfb`Ui`W`]b`Y]b`8]Ya`a`U`[Yf`Àhž`XU
XY`@[h`VYfY]hg`U`g`J`Yf`_Ui`Zg`_UbX]XUh[]`h"8]YgYg`GnYbUf]c`k`ØfXY
X]Y`c`b`Y\]b`Ub[YgdUbbhY`G]hi`Uh]cb`i`a`X]Y`8YZYbg]j`Y`XYg`?`i`Vg
k`Y]hYf`j`Yf`_ca`d`n]YfYb"

8]Y`b`WghYb`HU[Y`i`bX`K`cW]Yb`k`YfXYb`Yb`hgW]Y]XYbX`gY]bž`i`a`
ni`VYcVUW]hYbž`k]Y`g]W]X]YgY`HfUbgZYf[YgW]W]hYb`Yb`hk]W`_Y`b"

: Øf': i » VU``ZUbg`V`Y]Vh`Yg`bUhØf`]Wk`gdUbbYbXž`k Y`Wk Y
9bhgWk Y]Xi b[Yb`X]Y`VYhY]] [hYb`5_hYi fY`hfYZZYb`k YfXYb`i bX`k]Y
g]Wk`X]YgY`Ui Z`X]Y`_ca a YbXY`GU]gcb`Ui gk]f`Yb"

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY